

Di hhYb`G]Y`k]Y`Y]b`D; 5!DfcZ]`VY]`≠fYa
bÅW ghYb`A]b][c`ZUi gZ`i [

K Ybb`G]Y`]b`≠fYa`@YVYb`Ui W`bi f`Y]ba U`; c`Z[Ygd]Y`h
\\UVYbž`k]ggYb`G]YžXUgg`Yg`VY]a`Di hhYb`i a`a`Y\\f`[Y\\hž`U`g
bi f`XYb`6U``a`]hXYa`GW`À[Yf`]b`F]W`hi b[`XYg`N]Y`g`ni
gW`U[Yb``9fZc`[fY]W`Yg`Di hhYb`YfZcfXYfh`, Vi b[ž; YXi`X
i bX`Y]bY`[i hY`U`hY`HYW`b]_`C V k c\\`Di hhYb`gck c\\`VY]a
hfUX]h]cbY``Yb`; c`ZU`g`Ui W`VY]a`A]b][c`Z`Y]b[YgYhnh`k]fXž
_ÖbbYb`G]Y`≠f`[YgUa`hYg; c`Zgd]Y``Ui Z`X]Y`bÅW ghY`Ghi ZY
\\YVYbž`k Ybb`G]Y`a`Y\\f`NY]h`]b`XUg`A]b][c`Zgd]Y`Yb
]bj Ygh]YfYb`i bX`[`Y]W`nY]h][`Ub`≠fYb`Di hh]b[!: Å\\][_Y]hYb
UfVY]hYb``K Ybb`G]Y`]b]W`h`bi f`Ui Z`XYa`A]b][c`Zd`Uhn`gd]Y`Ybž
gcbXYfb`Ui W`X]Y`5b`Y]hi b[`Y]bYg`YfZU\\fYbYb`HfU]bYfg`]b
5bgdfi W`bY\\a`Ybž_ÖbbYb`G]Y`≠fY`/ Ua`d^Y``d/



K Ybb`G]Y`]b`≠fYa`@YVYb`Ui W`bi f`Y]ba U`; c`Z[Ygd]Y`h\\UVYbž
k]ggYb`G]YžXUgg`Yg`VY]a`Di hhYb`i a`a`Y\\f`[Y\\hž`U`g`bi f`XYb`6U``
a`]hXYa`GW`À[Yf`]b`F]W`hi b[`XYg`N]Y`g`ni`gW`U[Yb``
9fZc`[fY]W`Yg`Di hhYb`YfZcfXYfh`, Vi b[ž; YXi`X`i bX`Y]bY`[i hY`U`hY
HYW`b]_`

C V k c\\`Di hhYb`gck c\\`VY]a`hfUX]h]cbY``Yb`; c`ZU`g`Ui W`VY]a`

A]b][c`ZY]b[YgYhnh'k]fXž`_ÖbbYb`G]Y`≠f`[YgUa hYg'; c`Zgd]Y``Ui Z
X]Y`bÄW\ghY`Ghi ZY`\YVYbž'k Ybb`G]Y`a Y`f`NY]h`b`XUg
A]b][c`Zgd]Y`Yb`]bj Ygh]YfYb`i bX`[`Y]W\ nY]h][`Ub`≠fYb`Di hh]b[!
: Ä\][_Y]hYb`UfVY]hYb"

K Ybb`G]Y`b]W\h`bi f`Ui ZXYa`A]b][c`Zd`Uhn`gd]Y`Ybž'gcbXYfb`Ui W\
X]Y`5b`Y]hi b[`Y]bYg`YfZU`fYbYb`HfU]bYfg`]b`5bgdfi W\`bY`a Ybž
_ÖbbYb`G]Y`≠fY`Di hhY]ghi b[`j cb`6`UV`U`Ui Z`<i ffU`ghY][Yfb`°

<]Yf`]gh:]g\`:]gW\Yfž`Y`Ya U`][Yf`@Y]ghi b[ghfU]bYf`XYf`D; 5`Hci fž
XYf`Y]b][Yb`XYf`Hcd!; c`ZYf`k]Y`6i VVU`K Uhgc b`XUVY][`Y`c`ZYb
`Uhž`]\fY`; c`ZZÄ\][_Y]hYb`Xi fW\`:]hbYgg`ni `j YfVYggYfb"

K]Y`g]W\`A]b][c`Z!Di hh]b[`d`c`g]h]j`Ui Z`≠f
[YgUa hYg'; c`Zgd]Y``Ui gk]f_h

G]Y`a ØggYb`b]W\h`Ui ZXYb`; c`Zd`Uhn`[Y`Yb`cXYf`Y]bYb`HfU]bYf
Yb[U[]YfYbž'i a`≠f`; c`Zgd]Y``ni `j YfVYggYfb`"HUhgÄW\`]W\`_Ubb
XUg`Gd]Y`Yb`j cb`A]b][c`Za`]h`≠fYb`: fYi bXYb`≠fY`: Ä\][_Y]hYb
j YfVYggYfb`" CVk c`\`A]b][c`Z`k]Y`fY]bY`i bhYf`U`hi b[`YfgW\Y]bž
V]YhYh`Yg'; Y`Y[Yb`Y]hg[c`ZYfb`i bX`BYi`]b[Ybž`X]Y`]\fY
: Ä\][_Y]hYb`Ui ZY]bYa`fY[i`ÄfYb`%, !@cW\!D`Uhn`j YfVYggYfb
a ÖW\hYbž`nU`\fY]W\Y`J cfhY]Y`ž`gU[h:]gW\Yfž`]bXYa`Yg`≠fY`Di hhlž
?i fngd]Y`!i bX`8fi W_`Y]ghi b[`i bhYfghØhnh"

:]gW\Yf`Yf`_Äfhž`XUgg`≠fY`@Y]ghi b[`Ui Z`XYa`%, !@cW\!D`Uhn`bYi Y
<Ö`Yb`YffY]W\Yb`k]fXž`k Ybb`G]Y`XYb`GdU`i bX`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[`XYg`A]b][c`Zg`UbbY`a Yb"

5i Z`9fZc`[`gYhnYb

<]Yf`V]YhYh:]gW\Yf`GW\f]hhlZØf!GW\f]hhl5b`Y]hi b[Ybž'i a`≠f`Gd]Y`
ni `j YfVYggYfbž`k Ä`fYbX`G]Y`XYb`K Y[`ni a`YfZU`fYbYb`Di hhYf
[Yb]Y»Yb"

%`6YfY]h`ZØf`XYb`9fZc`[.; Y`Yb`G]Y`fi`][`i bX`[Y`UggYb
Ui Z`XYb`6U``ni `i bX`bY`a Yb`G]Y`Y]bY`YbhgdUbbhY`<U`hi b[

a]h'gW\i`hYfVfY]h'Ui`gY]bUbXYf'ghY\YbXYb': Ø»Yb`Y]b"
Dcg]h]cb]YfYb`G]Y`XYb'; c`ZVU``]b`≠fYf`<U`hi`b[``Y]W\h`bUW
j`cfbYž`Ui`g[Yf]W\hYh`Ub`XYf`≠bYbgY]hY`≠fYg`J`cfXYfZ` »Yg"
&" 5i`gf]W\hYb`i`bX`[fY]ZYb.`GhY``Yb`G]Y`g]W\Yfž`XUgg`X]Y
GW\`U[Z`ÅW`Y`≠fYg`Di`hhYfg`]a`fYW\hYb`K`]b_Y``ni`f`N]Y``]b]Y
i`bX`gYb_fYW\h`ni`a`[Yk`ØbgW\hYb`DZUX`ghY`h`<U`hYb`G]Y
XYb`Di`hhYf``Y]W\h`ZYghž`k`cVY]`≠fY`<UbXZ`ÅW`Yb`Y]bUbXYf
ni`[Yk`UbXh'g]bXž`i`a`Y]bYb`bUhØf`]W\Yb`i`bX`ZØgg][Yb
GW\`U[`ni`Yfa`Ò[`]W\Yb"

' " 8Yf`DYbXY`gW\`U[.: Ø\fYb`G]Y`Y]bY`dYbXY`Ufh][Y
6Yk`Y[i`b[`Ui`gž`]bXYa`G]Y`≠fY`GW\i`hYfb`i`bX`5fa`Y
UbgdUbbYb``<U`hYb`G]Y`≠fY`<UbX[Y`Yb_Y`k`Å\fYbX`XYg
[YgUa`hYb`Ni`[Yg`ZYghž`i`a`Y]bY`cdh]a`U`Y`?`cbhfc``Y`i`bX
?`cbg]ghYbn`ni`[Yk`Å`f`Y]ghYb``?`cbnYbhf]YfYb`G]Y`g]W\
XUfUi`Zž`Y]bYb`[``Y]W\`a`Å»][Yb`F`mh\`a`i`g`i`bX`Y]b
[``Y]W\`a`Å»][Yg`HYa`dc`VY]ni`VY`U`hYb"

(" ?`cdZ`gh)`ž`5i`[Yb`[YgW\`c`ggYb.`6Y`U`hYb`G]Y`k`Å\fYbX
XYg`[YgUa`hYb`GW\`U[g`Y]bY`ghUV]`Y`?`cdZdcg]h]cb`VY]ž
k`cVY]`≠fY`5i`[Yb`Ui`Za`Yf_gUa`Ui`ZXYb`6U``[Yf]W\hYh
g]bX``8i`fW\`X]Y`A`]b]a`]Yfi`b[`i`bbØh][Yf`6Yk`Y[i`b[Yb
j`YfVYggYfb`G]Y`≠fY`Df`Ån]g]cb`i`bX`; YbUi`][_Y]h"

) " FY]Vi`b[g`cgY`B`UW\j`YfZc`[i`b[.`GYhYb`G]Y`X]Y
6Yk`Y[i`b[`bUW\`XYa`?`cbhU`_h`a`]h`XYa`6U``[``Y]W\`a`Å»][
Zcfh`i`bX`gc`f[Yb`G]Y`ZØf`Y]bY`gUbZhY`6YgW\`Yi`b][i`b[`VY]a
8i`fW\`n]Y`Yb``8]Yg`hf`Å[h`XUni`VY]ž`Y]bYb`[``Y]W\`a`Å»][Yb
GW\`U[`Ui`ZfYW\h`ni`Yf`U`hYb`i`bX`fi`W`Ufh][Y`6Yk`Y[i`b[Yb
ni`j`Yf`]bXYfb"

9b`hk`]W_Y`b`G]Y`≠f`Di`hh]b[!Gd]Y`.`8]Y
k`]W\`h][ghY`HYW\`b]_`gc`k`c`\``]a`hfUX]h]cbY``Yb
;`c`Z`U`g`Ui`W\`]a`A`]b][c`Z`

DfcZ]!H]ddg.

%" 8Ug`9f`YfbYb`j`cb`DUi`gYb`Ui`ZXYa``; fØb`]gh`j`cb
Yb`hgW\Y]XYbXYf`6YXYi`hi`b[`i`bX``Åggh`g]W\`Ui`Z`VY]XY
5_h]j`]h`hYb`ØVYfhfU[Yb``6Y]a`A`]b][c`Z[]Vh`Yg`j`]Y`Y

k Y`][Y`C VYfZÅWYbžX]Y`XYa` ; c`Zgd]Y`Yf`Y`ZYbžX]Y
; fØbg`gck c`Ui Z`XYa` ; c`Zd`Uhn`U`g`Ui W`Ui Z`ÀfYa
Øfh]WYb`A]b][c`Zd`Uhn`ni`YgYb"
&" I a`ÀfY`?i fngd]Y`ZÅ\][_Y]hYb`Ui Z`A]b][c`Zd`ÀhnYb`ni
j YfVYggYfbž`]gh`Y]bY`_fYUh]j Y`GW`U[Ui gk U`ÀfYg
?i fngd]Y`g`YfZcfXYf`]Wž`i a`<]bXYfb]ggY`ni`ØVYfk]bXYb
i bX`XUg`N]Y`YZZ]n]Ybh`ni`YffY]WYb`"8]Yg`ZØ\fh`ni`Y]bYf
j YfVYggYfhYb` : Å\][_Y]hž`]b`gW`k]Yf][Yb`G]hi Uh]cbYb`Ui Z
Y]bYa`%, !@W`!D`Uhn`GhfUhY[]Yb`ni`Ybhk]W_Y`b`i bX
i b_cbj Ybh]cbY`Y`GW`À[Y`Ui gni ZØ\fyb"
' " 8fi W_g]hi Uh]cbYb.`6Y]a`A]b][c`Z`_ØbbYb
8fi W_g]hi Uh]cbYb`g]a`i`]Yfh`k YfXYbžYhk U`XUg`Gd]Y`Yb
[Y[Yb` : fYi bXY`cXYf`XYf`J Yfgi Wž`Y]bYb`VYgh]a`a`hYb
Di b_hYghUbX`ni`YffY]WYb` : cXYf`XUg`Àgh][Y`@W`]b`XYf
F Ø\fy`ni`ØVYfk]bXYb`"8]Y`Bi hni b[`X]YgYf
K YhhVYk YfVga`ca`YbhY`k]fX`X]Y`@]ghi b[`]b
<cW`Xfi W_gnYbUf]Yb`Ui Z`Y]bYa`F Y[i`]Yfi b[g_i fg
j YfVYggYfb"

Gc`k Å\`Yb`G]Y`Y]bYb`Di hhYf`Ui g

: Øf`K cWYbYbX[c`ZYf`i bX`BYi Y]bghY][Yfž`X]Y`g]W`]b`X]Y`K Y`h`XYg
; c`Zgdcfhg`k U[Ybž`]gh`X]Y`K U`XYg`f]W`h][Yb`Di hhYfg`]b`XYf`F Y[Y`
Y]bY`VYgcbXYfY`J cf`]YVYžYf`_`Àfh` :]gW`Yf`"8]Y`K U`XYg`Di hhYfg
_Ubb`ÀfYb`GW`U[ž`Àf` : YZØ\`i bX`Àf`U`[Ya`Y]bYg
GY`Vghj YfhfUi Yb`Ui Z`XYa` ; fØb`Yf`YV`]W`VYY]bZi ggYb`ž`gU[h`Yf"
9g`]gh`Y]bY`gc`k]W`h][Y`9bhgW`Y]Xi b[ž`k Y]`Yg`XYf`GW`À[Yf`]ghž
XYb`Y]b` ; c`ZYf`k Å\fybX`Y]bYf`Fi bXY`Ua` \`Ai Z[ghYb`VYbi hnh"

@Àb[Y.`9g`[]Vh`XfY]`Di hhYf`Àb[Yb.`GhUbXUfXž`Ub[`i bX`_i fn"
DfcV]YfYb`G]Y`Ua`VYghYb`YXY`@Àb[Y`Ui gž`i a`ni`gY`Ybž`k Ug`ni
ÀfYa`?ØfdYfgh`]i bX`ÀfYf`?ØfdYf[fØ»Y`dUggh"

8Yg][b`XYg`Di hhYf`_cdZYg.`8Ug`8Yg][b`XYg`Di hhYf`_cdZYg`gd]Y`h
Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`F c`Y`ZØf`ÀfY`Di hhY]ghi b[`i bX`ÀfYb
GY`_ca`Zcfh`8]Y`8Yg][bcdh]cbYb`g]bX`6`UXY!Di hhYfž`A U`Yh!Di hhYf
i bX`Y]b`<mVf]Xgh`]`Ui g`X]YgYb`VY]XYb"

- 6`UXY!Di hhYf`g]bX`Y]b`_`Ugg]gVWYg`Di hhYfXYg][bž`XUg
gY`f`_ca`dU`h`]gh`i`bX`Y]bYb`hfUX]h]cbY``[YZcfa`hYb
Di`hhYf`cdZ`Uh"
- A U``Yh!Di`hhYf`UVYb`Y]b`[fÒ»YfYgž`ZY`Yfj`YfnY]\YbXYfYg
?cdZYg][bž`XUg`X]Y`GhUV`]hÅh`Yf\Ò`h`i`bX`Y]bYb
[`Y]W`a`À»][YfYb`GW`U[`ZÒfXYfh"
- <mVf]X!Di`hhYf`A`cXY``Y`V]YhYb`Y]b`; `Y]W`[Yk`]W`h
nk`]gWYb`; YZØ``i`bX`; Y`Yfhc`YfUbn"

; f]ZZ.`Di`hhYf`_ÒbbYb`hfUX]h]cbY``Y`; f]ZZY`cXYf`ØVYf[fc»Y`; f]ZZY
\UVYb``8Yf`; f]ZZ`]gh`ni`gUa`a`Yb`a`]h`UbXYfYb`VYgdfcWYbYb
: U`hc`fYb`Y]bY`dYfgÒb`]W`Y`9b`hgW`Y]Xi`b[ž`X]Y`Δf`; c`Zgd]Y`
Yf\YV`]W`VYY]bZi`ggYb`_Ubb"

:]gW`!H]d`d.`8Ug`K`]W`h][ghY`]ghž`XYb`Di`hhYf`]b`ΔfYb`<ÀbXYb`ni
gdØfYb`i`bX`g]W`Yfni`ghY``Ybž`XUgg`X]Y`; Yk`]W`hi`b[`ni`ΔfYa
Di`hgW`U[`i`bX`X]Y`Y`gh\Yh]_`XYg`8Yg][bg`ni`ΔfYa`5i`[Y`dUggh"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg"bYh